

致土地工務運輸局局長

Exmº. Senhor Director da DSSOPT:

申請者名稱/姓名 Designação do requerente/Nome: _____

身份證明文件類別及編號 Tipo e Nº do Documento de Identificação: _____

地址 Endereço: 街名 Designação da Rua: _____

門牌 Nº _____ 樓層 Andar: _____ 樓宇名稱 Designação do edifício: _____

電話 Telefone: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 eMail: _____

身份 Qualidade:

 業主 Proprietário 承租人 Locatário 管理公司代表 Representante da empresa de gestão 設計師或承建商 Projectista ou empreiteiro (在土地工務運輸局之註冊編號: Nº da inscrição na DSSOPT: _____)

Procurador de _____ 之受權人

申請下列地點附近之公共下水道網絡記錄圖^(註) Solicita a emissão do cadastro da rede pública de drenagem ^(Nota) à volta da:

地點 Localização: 街名 Designação da Rua: _____

門牌 Nº _____ 樓宇名稱 Designação do edifício: _____

份數 Número de exemplares: _____

文件用途 Finalidade: _____

通知方式 Forma de notificação 致電 por telephone 聯絡電話 nº _____ 手機短訊 por SMS 手機號碼 nº telemóvel _____收取方式 Forma de levantar 以郵政寄出 por via postal 親臨收取 a levantar pelo signatário 以電郵收取 por e-mail 電郵地址(請以正楷填寫) morada de e-mail _____

茲聲明本申請表內所載的資料及附同的文件全部屬實，並清楚知悉作虛假聲明或遞交偽造文件將依法承擔民事及刑事責任。

Declaro que todas as informações prestadas e documentos em anexo apresentados são verdadeiros e estou ciente de que a prestação de falsas declarações ou de documentos falsificados incorre em responsabilidade civil e criminal nos termos legais.

簽名 Assinatura: _____ (法定/授權代表人簽署及可加蓋公司印章)

日期 Data: ____/____/____

(Assinatura do representante legal/procurador, podendo apor o carimbo da Sociedade)

日 dia 月 mês 年 ano

(簽名須與身份證明文件式樣相同及須出示正本作核對 A assinatura deve ser idêntica à do documento de identificação, devendo apresentar o original do mesmo para efeitos de verificação)

倘為法人，尚須填寫「法人代表聲明書」 Em caso de pessoa colectiva, deve-se ainda preencher a "Declaração de representante da pessoa colectiva"

附交文件 Documentos a entregar com este requerimento:

- 倘以受權人身份申請，應附同授權書影印本 Se o requerente for procurador, deve ser entregue a cópia da procuração.
- 倘以業主身份申請，應附同物業登記證明影印本 Se o requerente for proprietário, deve ser entregue a cópia da certidão do registo predial.
- 倘以承租人身分申請，應附同租約影印本 Se o requerente for locatário, deve ser entregue a cópia do contrato de arrendamento.
- 倘以管理公司代表身分申請，應附同商業登記證明影印本 Se o requerente for representante da empresa de gestão, deve ser entregue a cópia da certidão do registo comercial.

註: 發出之記錄圖僅供參考，申請者應作實地核實。

Nota: O cadastro emitido é só para referência, o requerente tem responsabilidade de verificar no local.

收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

De acordo com a Lei no 8/2005- "Lei da Protecção de Dados Pessoais":

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理申請的用途。
Os dados pessoais recolhidos são tratados com finalidades relativas ao seu requerimento.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
Em cumprimento de obrigação legal, os dados pessoais podem ser comunicados às outras entidades competentes
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização aos seus dados pessoais conservados pela DSSOPT.

